



国際交流員の活動日誌

vol.81



「クリスマスソング」 Christmas Music

英訳版を見る▶



クリスマス・シーズンが到
来し、僕は初めて家族と離れ
てクリスマスを過ごすことに
なります。クリスマスとい
えば、プレゼント、クリス
マスツリーなどがあります
が、クリスマスのお祝いの中
で欠かせないものはクリス
マスソングです。僕の家族
はクリスマスソングが大好
きで、11月から新年にかけ
て、家や車の中でクリスマス
ソングがずっと流れ、毎年数
え切れないほどのクリスマ
スソングを聞きます。その
中で、マライア・キャリー
の「恋人たちのクリスマス
(All I Want for
Christmas)」がよ

く家の中で流れます。しか
し、この曲が人気なのは僕の
家族だけではありません。日
本でも大人気のクリスマスソ
ングなので皆さんも聞いたこ
とがあるかもしれません。ア
メリカでは毎年冬になるとこ
の曲はどんどん音楽チャート
に上り、トップ100ラン
キングの1位を何週間も確保
しています。

ほかに日本でよく流れるク
リスマスソングといえば、イ
ギリスのポップデュオ、ワ
ム!の「ラスト・クリスマス
」です。アメリカでもこ
の曲が大人気ですが、日本の
お店でこの切ないクリスマス
ソングが流れていることに驚
きました。アメリカで愛さ
れているクリスマスソング
は他にもたくさんあります。
「The Christmas
Song」(ナット・キング
コール)はとても懐かしいで
す。皆さんもぜひ聞いてみて
ください! (キャメロン)

地域の魅力 ふる里再発見

幕末の山水画入門書

令和5年度第2回企画展
市柳熊坂家の至宝

12/25日まで
伊達市保原歴史文化資料館

伊達市保原歴史文化資料
館では、令和5年度第2回
企画展「市柳熊坂家の至
宝」を開催中です。
今回は展示品の中から、
熊坂適山が弟蘭齋と共に刊
行した、山水画の入門書『適
山画譜 附山水 全』を紹介
します。

熊坂適山は、伊達郡市柳
村(現在の伊達市保原町)
生まれで、江戸後半から幕
末の時代に活躍した、伊達
市を代表する画人の一人で
す。適山は、はじめ梁川移
封後の松前藩家老・画人の
蠣崎波響に10年余り師事
し、「波玉」と号して山水
を描いていました。文政4
(1821)年の松前藩復
領後は、浦上春琴や田能村
竹田に就いて南画を学び、
「適山」と号を改めました。

『適山画譜 附山水 全』
は、画を種類別に分け、技
法や画論を記載していま
す。通神堂蔵版で、序を嘉
永7(1854)年に適山
の編で、跋(あとがき)を

嘉永6(1853)年に実
弟で蘭学者である蘭齋が書
いています。

本文中の挿図では、山石
などの「皴」を描く画法を
紹介しています。「皴」と
は山や土坡(傾斜地や斜
面)・岩石などのひだやし
わを描き、立体感や量感を
表現する東洋的陰影法の一
つです。中国では秦・漢時
代の山岳図にその原始的な
形態が見られます。非写実
的・観念的な描き方で、山
水画の発展と共にさまざま
な皴法が現れ、それぞれ
に特定の名称がつけられる
ようになりました。本書で
は、皴法20点、山水徴4点
を掲載しています。



『適山画譜 附山水 全』より
伊達市保原歴史文化資料館蔵